

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 896/2007

tas-27 ta' Lulju 2007

li jimponi dazju proviżorju *anti-dumping* fuq l-importazzjonijiet tad-*dihydromyrcenol* li joriġinaw mill-Indja

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' *dumping* minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu,

Wara li kkonsultat il-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

1. PROCEDURA

1.1. Bidu tal-proċedura

- (1) Fil-11 ta' Novembru 2006, il-Kummissjoni habbret permezz ta' avviż ippubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* ⁽²⁾ (l-avviż tal-bidu), il-bidu ta' proċediment *anti-dumping* li tikkonċerna l-importazzjonijiet fil-Komunità tad-*dihydromyrcenol* li joriġinaw mill-Indja.
- (2) Il-proċedura *anti-dumping* inghatat bidu wara lment li sar fid-29 ta' Settembru 2006 mill-produtturi Komunitarji li ġejjin: Destilaciones Bordas Chinchurreta S.A. u Sensient Fragrances S.A. (min għamel l-ilment) li jirrappreżentaw proporzjon kbir, f'dan il-każ iktar minn 25 %, tal-produzzjoni totali Komunitarja tad-*dihydromyrcenol*. L-ilment kien fih evidenza ta' *dumping* tal-prodott imsemmi u ta' hsara materjali ġeja minnu, li tqieset bhala suffiċjenti biex jinghata bidu għall-proċediment.

1.2. Il-partijiet ikkonċernati u zjajar ta' verifika

- (3) Il-Kummissjoni uffiċjalment avżat lil min wassal l-ilment, produtturi oħrajn magħrufa fil-Komunità, produtturi esportaturi fl-Indja, importaturi u utenti li hu magħruf li huma kkonċernati u l-assocjazzjonijiet tagħhom u rappreżentanti ta' l-Indja dwar il-bidu ta' l-investigazzjoni. Il-partijiet interessati ngħataw l-opportunità li jressqu l-opinjoni tagħhom bil-miktub u li jitolbu seduta fil-limitu taż-żmien stipulat fl-avviż ta' inizjazzjoni. Il-partijiet interessati kollha li għamlu din it-talba u li wrew li kien hemm raġunijiet partikolari għaliex kellhom jinstemgħu, ingħataw seduta ta' smigh.
- (4) Fid-dawl tan-numru li jidher għoli ta' produtturi esportaturi mill-Indja u importaturi fil-Komunità, it-tehid tal-kampjuni ġie ppjanat fl-avviż ta' inizjazzjoni għad-determinazzjoni tad-*dumping* u l-hsara, bi qbil ma' l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku. Sabiex jippermettu lill-Kummissjoni biex tiddeċiedi jekk it-tehid ta' kampjuni huwiex meħtieġ u, jekk dan ikun il-każ, li tagħzel il-kampjun, il-produtturi esportaturi kollha fl-Indja u l-importaturi kollha fil-Komunità ntablu li jippreżentaw lilhom infushom lill-Kummissjoni u ntablu jipprovdu, kif speċifikat fl-avviż ta' inizjazzjoni, taġhrif bażiku dwar l-attivitajiet tagħhom relatati mal-prodott ikkonċernat matul il-perjodu mill-1 ta' Ottubru sat-30 ta' Settembru 2006. Madanakollu, żewġ produtturi esportaturi Indjani u żewġ importaturi fil-Komunità tal-prodott ikkonċernat biss ippeżentaw lilhom infushom u ressqu l-informazzjoni rikjesta għat-tehid tal-kampjuni fi żmien l-iskadenzi stipulati fl-avviż ta' inizjazzjoni. B'hekk, ġie deċiż li t-tehid tal-kampjuni ma kienx meħtieġ.

⁽¹⁾ ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 2117/2005 (ĠU L 340, 23.12.2005, p. 17).

⁽²⁾ ĠU C 275, 11.11.2006, p. 25.

- (5) Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarji lill-partijiet kollha li kien magħruf li huma kkonċernati u lill-partijiet kollha l-oħrajn li talbu li jsir dan, fi żmien l-iskadenzi stipulati fl-avviż ta' inizjazzjoni.
- (6) Ir-risposti għall-kwestjonarji ġew riċevuti minn żewġ produtturi esportaturi Indjani, minn erba' produtturi Komunitarji tal-prodott simili, minn żewġ importaturi mhux relatati mal-produtturi esportaturi u minn utent wiehed fil-Komunità.
- (7) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat it-tagħrif kollu li qieset meħtieġ għad-determinazzjoni proviżorja tad-*dumping*, għall-ħsara li rriżultat u kif ukoll għall-interess tal-Komunità u wettqet żjarat ta' verifika fuq il-post fil-kumpaniji li ġejjin:

a) *Produtturi Komunitarji*

- Destilaciones Bordas Chinchurreta S.A., Granada, Spanja;
- Sensient Fragrances S.A., Dos Hermanas (Sevilla), Spanja;
- Takasago International Chemicals (Europe) S.A., Murcia, Spanja.

b) *Produtturi esportaturi fl-Indja*

- Neeru Enterprises, Rampur;
- Privi Organics Limited, Mumbai.

1.3. Il-perjodu ta' l-investigazzjoni

- (8) L-investigazzjoni tad-*dumping* u l-ħsara kopriet il-perjodu mill-1 ta' Ottubru 2005 sat-30 ta' Settembru 2006 ("il-perjodu ta' investigazzjoni" jew "IP"). L-eżaminazzjoni ta' tendenzi rilevanti għall-istima tal-ħsara kopriet il-perjodi mill-1 ta' Jannar 2003 sa l-aħħar ta' l-IP ("il-perjodu kkunsidrat").

2. PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTT SIMILI

2.1. Prodott ikkonċernat

- (9) Il-prodott ikkonċernat huwa *d-dihydromyrcenol* ta' purezza skond il-piż ta' 93 % jew aktar, li joriġina mill-Indja ("il-prodott ikkonċernat"), normalment iddikjarat skond il-kodiċi NM ex 2905 22 90.
- (10) Il-prodott ikkonċernat huwa likwidu mingħajr kulur sa isfar ċar b'riha qawwija, friska, tixbah il-lajm, tal-fjur taċ-ċitru, u helwa bi ftiit li xejn traċċi terpeniċi, li jinhall fiż-żejt tal-pitrolju u fl-alkohol u ma jinhallx fl-ilma. Huwa parti mill-grupp ta' alkohols terpeniċi aċikliċi. L-isem kimiku tiegħu huwa 2,6-dimethyloct-7-en-2-ol (CAS RN 18479-58-8).
- (11) Applikazzjoni tipika tal-prodott ikkonċernat hija fid-deterġenti, fil-fwejjah għas-sapun u bhala aġent qawwi ta' tishih fir-riha għall-fwejjah tat-tip taċ-ċitru u tal-lajm.

2.2. Prodott Simili

- (12) Il-prodott ikkonċernat u *d-dihydromyrcenol* prodott u mibjugħ fis-suq domestiku ta' l-Indja, kif ukoll id-*dihydromyrcenol* prodott u mibjugħ fil-Komunità mill-industrija Komunitarja, instabu li għandhom l-istess karratteristiċi kimiċi u tekniki bażiċi u l-istess użi aħħarja bażiċi. Għalhekk, dawn il-prodotti huma proviżorjament meqjusa simili skond it-tifsira ta' l-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

3. DUMPING

3.1. Il-valur normali

- (13) Għad-determinazzjoni tal-valur normali il-Kummissjoni l-ewwel stabbilixxiet, għal kull wiehed miż-żewġ produttori esportaturi li kkooperaw, jekk il-bejgħ domestiku totali tagħhom ta' esportazzjoni lejn il-Komunità. Bi qbil ma' l-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku, il-bejgħ domestiku tal-prodott simili nstab li huwa rappreżentattiv għal wiehed biss mill-kumpaniji li kooperaw minhabba li l-volum ta' bejgħ domestiku għal din il-kumpanija kien oghla minn 5 % tal-bejgħ totali tagħha ta' esportazzjoni tal-prodott ikkonċernat lejn il-Komunità.
- (14) Sussegwentament il-Kummissjoni identifikat għal din il-kumpanija skond il-purezza, it-tipi tal-prodott simili li jinbiegħu domestikament li kienu identiċi jew li huma komparabbli direttament mat-tipi li jinbiegħu għall-esportazzjoni lejn il-Komunità. Għal kull wiehed minn dawk it-tipi, ġie stabbilit jekk il-bejgħ domestiku kien rappreżentattiv biżżejjed għall-ghanijiet ta' l-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku. Il-bejgħ domestiku ta' tip partikolari tqies bhala rappreżentattiv biżżejjed meta l-volum tal-bejgħ domestiku totali ta' dak it-tip matul l-IP irrappreżenta 5 % jew iktar tal-volum totali ta' bejgħ tat-tip komparabbli esportat lejn il-Komunità. Dan kien il-każ għat-tipi kollha domestiċi li huma komparabbli ma' dawk esportati lejn il-Komunità.
- (15) Il-Kummissjoni sussegwentement eżaminat jekk il-bejgħ domestiku ta' kull tip tal-prodott ikkonċernat, mibjugħ fis-suq domestiku fi kwantitajiet rappreżentattivi, setax jitqies li sar tul l-andament normali tal-kummerċ skond l-Artikolu 2(4) tar-Regolament bażiku. Dan sar billi ġie stabbilit il-proporzjon ta' bejgħ domestiku bil-qlich lil konsumaturi indipendenti, ta' kull tip ta' prodott esportat.
- (16) Minhabba li għal kull tip ta' prodott iktar minn 80 % tal-volum ta' bejgħ fis-suq domestiku nbiegħ bi prezz ta' bejgħ nett li huwa l-istess jew oghla mill-ispejjeż ikkalkulati ta' produzzjoni, u minhabba li fl-istess hin il-prezz medju tal-bejgħ iddifferenzjat kien l-istess jew oghla mill-ispejjeż tal-produzzjoni, il-valur normali, skond it-tip ta' prodott, ġie kkalkulat bhala l-medja ddiferenzjata tal-prezzijiet kollha ta' bejgħ domestiku in kwestjoni, irrispettivament minn jekk dan il-bejgħ wassalx għall-qlich jew le.
- (17) Għall-produttur esportatur li m'għandux bejgħ domestiku rappreżentattiv tal-prodott simili matul l-IP (ara l-premessa (13) hawn fuq), il-valur normali ġie ddeterminat skond il-prezzijiet domestiċi fl-andament normali tal-kummerċ tal-produttur esportatur l-iehor (ara l-premessi (13) sa (15) hawn fuq), skond l-Artikolu 2(1) tar-Regolament bażiku.

3.2. Il-prezz ta' l-esportazzjoni

- (18) Il-bejgħ kollu taż-żewġ produttori esportaturi li kkooperaw sar direttament lill-konsumaturi li mhumix relatati fil-Komunità. Għal dan il-bejgħ, il-prezz ta' l-esportazzjoni ġie stabbilit skond l-Artikolu 2(8) tar-Regolament bażiku, skond il-prezzijiet li attwalment thallsu jew li huma pagabbli minn dawn il-konsumaturi indipendenti fil-Komunità

3.3. Tqabbil

- (19) It-tqabbil bejn il-valur normali u l-prezz għall-esportazzjoni sar fuq bażi *ex-works*. Sabiex jiġi żgurat tqabbil ġust, ittiehdu in konsiderazzjoni, skond l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku, id-differenzi fil-fatturi li jaffettwaw il-komparabbiltà tal-prezz. Inghataw konċessjonijiet għad-differenzi fl-ispejjeż tat-transport, trasport bhala merkanzija bil-baħar u spejjeż ta' assigurazzjoni, spejjeż ta' tagħbija u spejjeż ancillari, skontijiet, sansariji, spejjeż ta' kreditu u spejjeż ta' importazzjoni nġhataw fejn kienu applikabbli u ġġustifikati.

3.4. Margnijiet tad-dumping

- (20) Skond l-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku, il-margnijiet tad-dumping għaž-żewġ produttori esportaturi li kkooperaw ġew stabbiliti fuq il-baži ta' paragun tal-valur normali medju ddifferenzjat skond it-tip ta' prodott ma' prezz medju ta' l-esportazzjoni ddifferenzjat skond it-tip ta' prodott kif ġie stabbilit hawn fuq.

- (21) Fuq din il-bażi, il-marġni proviżorju ta' *dumping*, moghti bhala perċentwal tal-prezz tal-fruntiera tal-Komunità CIF, id-dazji mhux imhallsa, huwa:

Il-kumpanija	Il-marġni proviżorju tad- <i>dumping</i>
Neeru Enterprises, Rampur	3,3 %
Privi Organics Limited, Mumbai	7,5 %

- (22) Ghal dawk il-produtturi esportaturi li ma kkooperawx, il-marġni tad-*dumping* ġie stabbilit skond il-fatti disponibbli bi qbil ma' l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku. Ghal dan il-ghan, il-livell ta' kooperazzjoni ġie stabbilit l-ewwel. Paragun bejn id-*data* tal-Eurostat li jikkonċerna l-importazzjonijiet li joriginaw mill-Indja u l-volum ta' l-esportazzjoni lejn il-Komunità rrapportat mill-produtturi esportaturi li kkooperaw wera li l-livell ta' kooperazzjoni kien wiehed għoli (iktar minn 80 %). Ghalhekk, u minhabba li ma kien hemm ebda indikazzjoni li l-kumpaniji li ma kkooperawx kienu qed jiddampjaw flivell iktar baxx, ġie kkunsidrat xieraq li jiġi stipulat marġni ta' *dumping* adegwat ghal kumpaniji li fadal, li ma kkooperawx ma' l-investigazzjoni, fil-livell ta' marġni ta' *dumping* li huwa oghla minn dak li ġie osservat għaż-żewġ kumpaniji li kkooperaw. Dan l-approċċ huwa bi qbil mal-prattika kurrenti ta' l-istituzzjonijiet tal-Komunità u ġie kkunsidrat bhala wiehed neċessarju sabiex ma jipprovdi l-ebda incenċiv għal nuqqas ta' kooperazzjoni. Ghaldaqstant, il-marġni residwu tad-*dumping* huwa kkalkulat għar-rata ta' 7,5 %.

4. HSARA

4.1. Il-produzzjoni tal-Komunità u l-industrija tal-Komunità

- (23) Fi hdan il-Komunità, il-prodott simili huwa mmanifatturat minn hames produtturi. Il-produzzjoni ta' dawn il-hames produtturi Komunitarji hija ghalhekk ikkunsidrata bhala wahda li tikkostitwixxi l-produzzjoni Komunitarja skond it-tifsira ta' l-Artikolu 4(1) tar-Regolament bażiku.
- (24) Minn dawn il-hames produtturi, total ta' erbgħa rrispondew għall-kwestjonarju. Madanakollu, wiehed minn dawn ir-rispondenti ma appoġġax espressament dan l-ilment, jiġifieri ma ha l-ebda pożizzjoni dwaru. Ghalhekk, din il-kumpanija ma setgħetx tagħmel parti mill-industrija Komunitarja u, b'konsegwenza ta' dan, ta' l-analiżi tal-hsara. Madanakollu, is-sitwazzjoni ta' din il-kumpanija ttiehdet in konsiderazzjoni u ġiet eżaminata bhala fattur iehor ta' hsara fil-parti (5) – Kawżalità.
- (25) It-tliet produtturi li kkooperaw, li fadal, jirrapprezentaw iktar minn 40 % tal-produzzjoni Komunitarja totali tal-prodott simili. Għandu jiġi nnotat li wiehed minnhom għamel importazzjonijiet konsiderevoli tad-*dihydromyrcenol* mill-Indja fl-IP. Madanakollu, l-importazzjoni ma kinitx in-negozju ewlieni tiegħu u dawn l-importazzjonijiet ġew ikkunsidrati li saru b'reazzjoni għall-fluss ta' l-importazzjonijiet iddampjati li wasslu biex tbaxxew il-prezzijiet b'mod sinifikanti, partikolarment sabiex isahħah is-sitwazzjoni finanzjarja u jzomm vijabbli l-produzzjoni tiegħu tal-prodott simili. Ghalhekk, ma ġie ikkunsidrat xieraq li jeskludu lil dan il-produttur mid-definizzjoni ta' l-industrija Komunitarja.
- (26) Skond dan huwa kkunsidrat li t-tliet produtturi Komunitarji li jissemmew fl-inċiż (24) hawn fuq huma meqjusa li jikkostitwixxu l-industrija Komunitarja fi hdan it-tifsira ta' l-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 5(4) tar-Regolament bażiku. Minn hawnhekk 'il quddiem huma għandhom jiġu msejha bhala 'l-industrija tal-Komunità'.

4.2. Id-determinazzjoni tas-suq rilevanti Komunitarju

- (27) Sabiex jiġi stabbilit jekk l-industrija Komunitarja bagħtietx il-hsara jew le u biex jiġi ddeterminat il-konsum u l-indikaturi ekonomiċi varji li huma relatati mas-sitwazzjoni ta' l-industrija Komunitarja, ġie eżaminat jekk u sa liema punt l-użu sussegwenti tal-produzzjoni ta' l-industrija Komunitarja tal-prodott simili kellux jiġi kkunsidrat fl-analiżi.

- (28) Id-*dihydromyrcenol* jintuża bhala materjal intermedju għall-produzzjoni tad-derivattivi, bhalma huma t-*tetrahydromyrcenol* u l-*myrcetol*, jew fil-fwejjah komposti. Gie osservat fl-investigazzjoni li l-industrija Komunitarja użat ċertu kwantitajiet tad-*dihydromyrcenol* (madwar 10 % tal-volum ta' produzzjoni totali tagħha) internament, għar-raġunijiet li jissemew hawn fuq. Għal dan il-għan, id-*dihydromyrcenol* gie sempliciment trasferit minghajr ebda fattura ġewwa l-istess kumpanija; ma dahalx fis-suq hieles, minhabba li ntuzà mill-produttur innifsu għal iktar ipproċessar u/jew komposti. B'hekk wiehed jirreferi għal dawn is-sitwazzjonijiet bhala użu intern.
- (29) L-industrija Komunitarja wkoll bieghet id-*dihydromyrcenol* lill-partijiet interessati fil-Komunità u f'pajjiżi terzi biex dan jerga' jinbiegh jew jintuża minn dawn il-partijiet. Madanakollu, gie stabbilit fl-investigazzjoni tagħha li dan il-bejgħ ma jistax jiġi kkunsidrat bhala wiehed intern jiġifieri fis-suq għall-użu intern, minhabba li dawn saru bil-prezzijiet tas-suq u l-konsumaturi kellhom għażla hielsa ta' fornituri. Kontrarjament, dawn għandhom jiġu meqjusa bhala bejgħ fis-suq hieles.
- (30) Id-distinzjoni bejn is-suq għall-użu intern u s-suq hieles hija rilevanti għall-analiżi tal-ħsara minhabba li l-prodotti li huma destinati għall-użu intern, jiġifieri l-użu mill-produtturi nfushom f'dan il-każ, mhumiex esposti għall-kompetizzjoni diretta ma' l-importazzjonijiet. Kontrarjament, il-produzzjoni li hija mahsuba għall-bejgħ fis-suq hieles instabet li hija f'kompetizzjoni diretta ma' l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat.
- (31) Sabiex tingħata stampa shiha kemm jista' jkun tas-sitwazzjoni ta' l-industrija Komunitarja, inkisbet *data* u giet analizzata għall-attività kollha tad-*dihydromyrcenol* u sussegwentement gie ddeterminat jekk il-produzzjoni kinitx mahsuba għall-użu intern jew għas-suq hieles.
- (32) Għall-indikaturi kummerċjali li ġejjin li jirrigwardaw l-industrija Komunitarja, instab li l-analiżi u l-valutazzjoni bil-ħsieb kellhom jiffokaw fuq is-sitwazzjoni prevalenti fis-suq hieles: il-volum tal-bejgħ u prezzijiet ta' bejgħ fis-suq Komunitarju, is-sehem mis-suq, tkabbir, profittabbiltà, dhul mill-investment, *cash flow* u volum ta' prezzijiet u ta' esportazzjoni.
- (33) Madanakollu, fir-rigward ta' l-indikaturi ekonomiċi oħrajn, instab skond l-investigazzjoni, li dawn jistgħu jiġu eżaminati b'mod raġonevoli billi wiehed jirreferi għall-attività kollha. Filfatt, il-produzzjoni (għall-użu intern kif ukoll għas-suq hieles), il-kapaċità, l-użu tal-kapaċità, l-investimenti, il-ħażniet, l-impjigi, il-produttività, il-pagi u l-kapaċità għall-ksib tal-kapital jiddependu fuq l-attività kollha, kemm jekk il-produzzjoni tkun għall-użu intern u kif ukoll jekk din tinbiegħ fis-suq hieles.
- (34) Finalment, għandu jiġi nnotat li l-iżvilupp ta' l-użu intern mill-industrija tal-Komunità gie eżaminat bhala fattur iehor ta' ħsara fil-parti (5) – Kawżalità, sabiex jiġi stabbilit jekk dan setax kellu impatt fuq is-sitwazzjoni tagħhom.

4.3. Il-konsum tal-Komunità

- (35) Il-konsum Komunitarju gie stabbilit skond il-volumi tal-produzzjoni proprja tal-produtturi Komunitarji li hija mahsuba għall-bejgħ hieles fis-suq Komunitarju u għall-użu intern minn dawn il-produtturi u l-volumi ta' l-importazzjonijiet fil-Komunità, miksuba mill-Eurostat.
- (36) Fir-rigward tal-Eurostat, għandu jiġi nnotat li l-prodotti hlief id-*dihydromyrcenol* jistgħu jiġu inklużi f'din l-istatistika, minhabba li d-*dihydromyrcenol* huwa ddikjarat b'kodiċi ex NM. Id-*data* mill-Eurostat giet ipparagunata ma' l-għarfien tas-suq industrijali Komunitarju. B'riżultat ta' dan, l-importazzjonijiet mill-Ġappun ġew esklużi minhabba li dawn kienu kkunsidrati li huma magħmulin kollha minn prodotti li mhumiex id-*dihydromyrcenol* minhabba li ma hemm ebda produzzjoni magħrufa ta' dak il-prodott fil-Ġappun. Għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi li mhumiex il-Ġappun, l-istatistika tal-Eurostat dehret li hija raġonevolment preċiża (jiġifieri, dehret li ma inkludietx volumi sinifikanti ta' prodotti li mhumiex *dihydromyrcenol* u li jistgħu jwasslu għad-distorsjoni tal-kwadru generali b'mod sostanzjali) u, b'hekk, l-ebda aġġustament ta' din id-*data* ma saret għar-raġunijiet ta' l-analiżi tal-ħsara u l-kawżalità.

- (37) Fl-ewwel nofs tal-perjodu kkunsidrat, is-suq Komunitarju għad-*dihydromyrcenol* kien relattivament stabbli. Dan beda jżied fl-2005 u fl-IP dan lahaq livell ta' 23 % oghla mill-2003, jiġifieri madwar 4 400 000 kilogramma.

	2003	2004	2005	IP
Konsum (kg)	3 586 447	3 571 795	3 819 904	4 409 093
Indiċi: 2003 = 100	100	100	107	123

Sors: risposti vverifikati għall-kwestjonarji mill-industrija Komunitarja; informazzjoni miġbura minn produtturi oħrajn tal-Komunità, Eurostat.

4.4. Importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat

4.4.1. Volum, prezz u sehem fis-suq ta' importazzjonijiet iddampjati mill-pajjiż ikkonċernat

- (38) Il-volum ta' importazzjonijiet iddampjati tal-prodott ikkonċernat fil-Komunità tela' b'mod drammatiku fl-2004, jiġifieri b'iktar minn 1 600 %. Dan kważi rdoppja fl-2005, qabel ma reġa' niżel fl-IP u għalaq b'livell ta' 2 963 % oghla mill-bidu tal-perjodu kkunsidrat, jiġifieri madwar 760 000 kilogramma fl-IP meta mqabbel ma' madwar 25 000 kilogramma fl-2003.

	2003	2004	2005	IP
Importazzjonijiet (kg)	24 900	430 600	751 800	762 600
Indiċi: 2003 = 100	100	1 729	3 019	3 063

Sors: Eurostat.

- (39) Il-medja tal-prezz ta' l-importazzjoni waqghet bi kważi 20 % fl-2004, żdiedet għal-livell originali tagħha fl-2005 u żdiedet bi 11 % fl-IP. Kif wiehed jista' jinnota mill-inċiżi (41) u (42) hawn isfel, il-prezzijiet ta' l-importazzjoni kienu sinifikattivament iktar baxxi mill-prezzijiet industrijali Komunitarji fl-IP.

	2003	2004	2005	IP
Medja tal-prezz ta' l-importazzjoni (EUR/kg)	3,45	2,79	3,45	3,81
Indiċi: 2003 = 100	100	81	100	111

Sors: Eurostat.

- (40) Is-sehem fis-suq tal-prodotti ddampjati mill-Indja żdied b'madwar 17-il punt perċentwali matul il-perjodu kkunsidrat, jiġifieri minn 0,7 % fl-2003 sa 17,3 % fl-IP. Sehem sinifikanti mis-suq inkiseb fl-2004, f'konformità maż-żieda sostanzjali deskritta hawn fuq fil-volumi ta' l-importazzjonijiet u l-konsum stabbli Komunitarju. Fl-IP, espress f'termini assoluti, l-esportaturi Indjani, minkejja żieda fil-volumi ta' bejgħ, raw is-sehem fis-suq tagħhom jonqos bi 2.4 punti perċentwali. Madanakollu, jekk wiehed iżomm f'moħħu li l-konsum Komunitarju żdied biss bi 23 % matul il-perjodu kkunsidrat, huwa evidenti li l-preżenza ta' l-importazzjonijiet iddampjati mill-Indja fis-suq Komunitarju żdiedet b'mod iktar sinifikanti matul il-perjodu.

	2003	2004	2005	IP
Is-sehem mis-suq	0,7 %	12,1 %	19,7 %	17,3 %
Indiċi: 2003 = 100	100	1 736	2 835	2 491

Sors: Eurostat.

4.4.2. Twaqqiġ tal-prezz

- (41) Għall-iskop ta' l-analiżi tat-twaqqiġ tal-prezz, il-prezzijiet ta' importazzjoni tal-produtturi esportaturi li kkooperaw tqabblu mal-prezzijiet industrijali Komunitarji, skond il-medji ddifferenzjati għal tipi ta' prodotti li huma direttament komparabbli (skond il-purezza) matul l-IP. Il-prezzijiet industrijali Komunitarji ġew aġġustati għal livell *ex-works*, u mqabbla mal-prezzijiet ta' importazzjoni konfinali tal-Komunità CIF, inklużi d-dazji doganali. It-tqabbil tal-prezz sar għat-tranzazzjonijiet fuq l-istess livell tal-kummerċ, li ġie aġġustat fejn hu neċessarju, u wara tnaqqis tar-rohs u skonti.
- (42) Skond il-prezzijiet tal-produtturi esportaturi li kkooperaw, il-marġnijiet tat-twaqqiġ li nstabu, u li huma espressi bħala perċentwal tal-prezzijiet industrijali Komunitarji, huma 5,8 % u 7,4 %.

4.5. Il-qagħda ta' l-industrija tal-Komunità

- (43) Skond l-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat il-fatturi ekonomiċi u l-indiċijiet rilevanti kollha li jistgħu jaffettwaw l-istat ta' l-industrija Komunitarja.
- (44) Għandu jiġi mfakkar li l-eżistenza ta' l-użu intern tal-prodott simili mill-industrija Komunitarja kellha tittiehed in kunsiderazzjoni fl-analiżi tal-hsara. Ċertu indikaturi ta' hsara ġew b'hekk eżaminati billi ffokaw fuq is-sitwazzjoni prevalenti fis-suq hieles, filwaqt li ċerti indikaturi oħrajn setgħu jiġu eżaminati b'mod raġonevoli biss billi saret referenza għall-attività kollha (ara l-premessi (27) sa (34) hawn fuq).

a) Produzzjoni, kapaċità u utilizzazzjoni tal-kapaċità

- (45) Il-produzzjoni ta' l-industrija Komunitarja ta' l-istess prodott żdiedet b'6 % matul il-perjodu kkunsidrat. Speċifikament, din baqgħet stabbli fl-2004, żdiedet fit bi 2 % fl-2005 u b'4 punti perċentwali oħra fl-IP. Minhabba li l-kapaċità ta' produzzjoni baqgħet stabbli, l-utilizzazzjoni tagħha ssahhet fit skond il-volumi miżjuda tal-produzzjoni. Fl-IP, il-kapaċità ġiet utilizzata b'73 %.

	2003	2004	2005	IP
Produzzjoni (kg)	2 212 266	2 210 328	2 265 113	2 350 588
Indiċi: 2003 = 100	100	100	102	106
Kapaċità (kg)	3 210 000	3 210 000	3 210 000	3 210 000
Indiċi: 2003 = 100	100	100	100	100
l-utilizzazzjoni tal-kapaċità	69 %	69 %	71 %	73 %
Indiċi: 2003 = 100	100	100	102	106

Sors: tweġibiet ivverifikati tal-kwestjonarju.

b) Hażniet

- (46) Kien hemm zieda globali fil-hażniet bejn l-2003 u l-IP. Il-quċcata fl-2004 tikkoinċidi mat-tnaqqis f'daqqa fil-bejgħ deskritt fil-premessa (47) hawn isfel. Fl-IP, il-livell ta' hażniet kien ta' 8 % iktar minn fl-2003.

	2003	2004	2005	IP
Hażniet (kg)	118 204	222 907	166 724	127 440
Indiċi: 2003 = 100	100	189	141	108

Sors: tweġbiet ivverifikati tal-kwestjonarju.

ċ) *Volum ta' bejgħ, prezz ta' bejgħ u sehem fis-suq*

- (47) Il-bejgħ tal-produzzjoni proprja ta' l-industrija Komunitarja fis-suq hieles fil-Komunità niżel f'daqqa b'7 % fl-2004. Fl-2005 dan irkupra f'tit iktar mil-livell oriġinali tiegħu u żdied b'19-il punt percentwal fl-IP. Madanakollu, fid-dawl tal-konsum imsahhah fl-2005 u fl-IP (ara l-premessa (37) hawn fuq), l-industrija Komunitarja ma saħħitx il-pożizzjoni tas-suq tagħha. Kontrarjament, din bilkemm żammet is-sehem tagħha fis-suq. Il-prezzijiet medji fis-suq tal-produzzjoni Komunitarja rriflettew l-iżvilupp tas-suq. Dawn waqgħu b'mod drammatiku fl-2004, jiġifieri bi 22 %, naqqsu b'10 punti percentwali addizzjonali fl-2005 u baqgħu f'tit jew wisq stabbli matul l-IP.

	2003	2004	2005	IP
Bejgħ fil-KE (kg)	1 233 633	1 147 959	1 274 430	1 506 740
Indiċi: 2003 = 100	100	93	103	122
Is-sehem mis-suq	34,4 %	32,1 %	33,4 %	34,2 %
Indiċi: 2003 = 100	100	93	97	99
Prezz ta' bejgħ (EUR/kg)	4,55	3,55	3,09	3,15
Indiċi: 2003 = 100	100	78	68	69

Sors: tweġbiet ivverifikati tal-kwestjonarju.

d) *Profittabbiltà*

- (48) Il-profittabbiltà ta' l-industrija Komunitarja ddeterjorat drammatikament matul il-perjodu kkunsidrat. Minn qliġ ta' 12,3 % fl-2003, il-produzzjoni ta' l-industrija Komunitarja tal-prodott simili li huwa maħsub għall-bejgħ fis-suq hieles saret waħda ta' telf sinifikanti fl-2004, skond it-tnaqqis deskritt hawn fuq fil-volumi ta' bejgħ u l-prezzijiet. Fl-2005, il-margini ta' telf irdoppja u fl-IP l-industrija Komunitarja kienet qed tagħmel telf ta' madwar 17 %.

	2003	2004	2005	IP
Margini ta' profitt qabel it-taxxa	12,3 %	- 7,5 %	- 15,8 %	- 16,9 %
Indiċi: 2003 = 100	100	- 60	- 128	- 137

Sors: tweġbiet ivverifikati tal-kwestjonarju.

e) *Investiment, prospett fuq l-investment, cash flow u l-kapaċità għall-ksib tal-kapital*

- (49) L-investment naqas b'mod konsiderevoli matul il-perjodu kkunsidrat, fejn fl-IP dan lahaq biss 7 % tal-livell tiegħu fl-2003, li jirrifletti l-fatt li l-industrija diġà topera tagħmir modern. Kif wiehed jista' jinnotta mit-tabella fil-premessa (45) hawn fuq, l-ebda investment ma sar fil-kapaċità tal-produzzjoni, minkejja li s-suq tad-*dihydromyrcenol* kien mistenni li jżomm it-tendenza pożittiva tiegħu. Id-dhul mill-investment, espress fit-termini ta' profitti/telf netti ta' l-industrija Komunitarja u l-valur nett ta' kontabbiltà fl-investimenti tiegħu, żviluppa skond l-investment u l-margnijiet tal-profit/telf. Speċifikament, dan naqas minn 13,7 % fl-2003 sa - 26,9 % fl-IP. Bl-istess mod, il-*cash flow* ta' l-industrija Komunitarja ddeterjora b'mod sinifikanti. Minn dhul ta' *cash* ta' madwar 1 300 000 EUR fl-2003, dan sar hrug ta' *cash* ta' iktar minn 60 000 EUR fl-IP. Dawn l-indikaturi kollha jikkonfermaw b'mod ċar l-inabbiltà tal-Komunità li tikseb kapital.

	2003	2004	2005	IP
Investiment (EUR)	221 210	44 605	23 435	16 481
Indiċi: 2003 = 100	100	20	11	7
Redditu fuq l-investiment	13,7 %	- 7,1 %	- 17,3 %	- 26,9 %
Indiċi: 2003 = 100	100	- 52	- 127	- 197
Cash flow (EUR)	1 328 345	- 48 093	164 355	- 61 724
Indiċi: 2003 = 100	100	- 4	12	- 5

Sors: twegibiet ivverifikati tal-kwestjonarju.

f) *Tkabbir*

- (50) L-industrija Komunitarja żammet is-sehem tagħha fis-suq bil-prezz ta' telf sinifikanti akkumpanjat *inter alia* minn hrug tal-cash. Għandu jiġi konkluż li l-industrija Komunitarja ma setgħetx tibbenefika mit-tkabbir tas-suq.

g) *Impjiegi, produttività u pagi*

- (51) L-għadd ta' l-impjegati ta' l-industrija Komunitarja involuti fil-prodott simili naqas minkejja li kien hemm zieda fil-produzzjoni (ara l-premessa (45) hawn fuq). Matul l-IP l-impjiegi kienu ta' 15 % inqas milli fl-2003. Madanakollu l-ispejjeż totali tal-haddiema żdiedu. Speċifikament, dawn żdiedu bi 13 % fl-2004, baqgħu pjuttost stabbli fl-2005, qabel ma niżlu f'it matul l-IP sa livell ta' 6 % iktar milli fl-2003. Fil-fatt, l-ispejjeż medji tal-haddiema żdiedu b'24 % matul il-perjodu kkunsidrat. Din iż-żieda saret minhabba l-inflazzjoni (madwar 3 % fl-2004 u 2005 fi Spanja) u minhabba tibdil fl-istruttura ta' l-impjiegi (sehem oghla ta' haddiema kkwalifikati). Il-produttività espressa fil-produzzjoni għal kull haddiem fis-sena żdiedet b'24 % bejn l-2003 u l-IP.

	2003	2004	2005	IP
Impjiegi	44,2	43,7	39,8	37,7
Indiċi: 2003 = 100	100	99	90	85
Spejjeż ta' xogħol (EUR)	1 401 693	1 580 371	1 554 698	1 480 157
Indiċi: 2003 = 100	100	113	111	106
Spejjeż medji ta' xogħol (EUR)	31 741	36 206	39 033	39 282
Indiċi: 2003 = 100	100	114	123	124
Produttività (kg għal kull impjegat)	64 329	65 588	72 904	79 546
Indiċi: 2003 = 100	100	102	113	124

Sors: twegibiet ivverifikati tal-kwestjonarju.

g) *Dimensjoni ta' dumping, irkuprar minn dumping fil-passat jew sussidji*

- (52) Fir-rigward ta' l-impatt fuq l-industrija Komunitarja tad-dimensjoni tal-marġnijiet effettivi tad-dumping, fid-dawl tal-volum u l-prezzijiet ta' l-importazzjonijiet iddampjati mill-pajjiż ikkonċernat, dan l-impatt ma jistax jiġi kkunsidrat bhala wiehed negligibbli.

- (53) Aktar minn hekk, ma kien hemm ebda indikazzjoni li l-industrija Komunitarja kienet qed tirkupra, matul il-perjodu ta' l-IP, mill-effetti ta' xi dumping fil-passat jew ta' xi sussidji.

4.6. Konkluzjoni dwar il-ħsara

- (54) Matul il-perjodu kkunsidrat il-preżenza ta' importazzjonijiet bi prezz baxx mill-Indja żdiedet b'mod sinifikanti. Fit-termini tal-volum, l-importazzjonijiet iddampjati tal-prodott ikkonċernat żdiedu b'madwar 3 000 % bejn l-2003 u l-IP. Fit-termini tas-sehem mis-suq, dawn kellhom iktar minn 17 % tas-suq Komunitarju tad-*dihydromyrcenol* fl-IP meta mqabbel ma' 0,7 % biss fl-2003.
- (55) Minkejja li l-konsum Komunitarju tad-*dihydromyrcenol* żdied bi 23 % matul il-perjodu kkunsidrat, l-industrija Komunitarja, matul l-IP, kisbet biss l-istess sehem tas-suq Komunitarju bhal fl-2003, partikolarment minhabba żieda fil-bejgħ tal-produzzjoni tagħha fl-2005 u matul l-IP. Madanakollu, kif inhu muri fl-analiżi hawn fuq ta' l-indikaturi ekonomiċi ta' l-industrija Komunitarja, dan seta' jinkiseb biss bil-konsegwenza ta' telf kbir, telf fir-redditu fuq l-investment u hrug ta' *cash*. Fil-fatt, il-ħsara mmaterjalizzat partikolarment f'termini ta' tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet ta' l-industrija Komunitarja, li kellu impatt negattiv dirett u sinifikanti fuq is-sitwazzjoni finanzjarja ta' dawn il-kumpaniji. Speċifikament, il-prezzijiet ta' l-industrija Komunitarja waqgħu minn EUR 4,55 fl-2003 sa EUR 3,15 fl-IP. Dan it-tnaqqis ma kien akkumpanjat minn ebda tnaqqis korrispondenti fl-ispejjeż tal-produzzjoni. B'hekk, l-industrija Komunitarja saret wahda li tagħmel it-telf fl-2004 u t-telf tagħha mill-bejgħ tad-*dihydromyrcenol* fis-suq Komunitarju kompli jiżdied fl-2005 u fl-IP, meta r-redditu mill-bejgħ ma bediex ikopri l-ispejjeż fissi ta' l-industrija Komunitarja. Jidher ċar li din is-sitwazzjoni mhix sostenibbli fuq medda twila ta' żmien.
- (56) Fid-dawl ta' dawn il-fatturi kollha, qed jiġi proviżorjament ikkunsidrat li l-industrija tal-Komunità soffriet ħsara materjali skond it-tifsira ta' l-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku.

5. KAĠUN

5.1. Daħla

- (57) Bi qbil ma' l-Artikoli 3(6) u (7) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk il-ħsara materjali li soffriet l-industrija Komunitarja kinitx ikkawżata mill-importazzjonijiet iddampjati tal-prodott ikkonċernat. Fatturi magħrufa minbarra l-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' *dumping*, li fl-istess hin setgħu għamlu ħsara lill-industrija Komunitarja, kienu eżaminati wkoll biex ikun żgurat li l-ħsara possibbli kkawżata minn dawn il-fatturi l-oħra ma kinitx attribwita lill-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' *dumping*.

5.2. Effetti ta' l-importazzjonijiet li kienu oġġett ta' *dumping*

- (58) L-ewwel, għandu jiġi mfakkar li l-investigazzjoni wriet li d-*dihydromyrcenol* importat mill-Indja jikkompeti direttament mad-*dihydromyrcenol* li huwa prodott u mibjugħ mill-industrija tal-Komunità, minhabba li huma simili f'termini tal-karatteristiċi kimiċi bażiċi, interskambjabbli u distribwiti permezz ta' l-istess kanali ta' distribuzzjoni.
- (59) Iż-żieda sinifikanti fil-volum ta' importazzjonijiet iddampjati mill-pajjiż ikkonċernat (kwazi 3 000 %) u fis-sehem tagħhom fis-suq Komunitarju (b'madwar 17-il punt percentwali) tikkoinċidi mad-deterjorament tas-sitwazzjoni finanzjarja ta' l-industrija Komunitarja. Dan id-deterjorament inkluda, *inter alia*, tnaqqis fil-livell tal-prezz ta' l-industrija Komunitarja, li wassal biex ir-riżultati finanzjarji marru għal-agħar matul l-istess perjodu. L-importazzjonijiet iddampjati jwaqqgħu il-prezzijiet ta' l-industrija Komunitarja b'marġnijiet sostanzjali u b'hekk wiehed jista' jikkonkludi b'mod raġonevoli li dawn kienu responsabbli għas-soppressjoni tal-prezzijiet li wasslet għad-deterjorament tas-sitwazzjoni finanzjarja ta' l-industrija Komunitarja.
- (60) Parti wahda argumentat li hafna manifatturi tal-prodott ikkonċernat fl-Indja waqqfu l-produzzjoni ta' dan il-prodott u, b'hekk, baxxew il-kapaċità tal-produzzjoni tagħhom għall-prodott ikkonċernat fl-Indja. Ġie konkluż minn din il-parti li minhabba r-raġunijiet li ssemmev hawn fuq, l-importazzjonijiet mill-Indja ma pprezentaw ebda perikolu ta' ħsara għall-produtturi Komunitarji. F'dan ir-rigward, ġie kkonfermat mill-investigazzjoni li whud mill-produtturi li ssemmev fl-ilment li hemm referenza għalih fil-premessa (2) hawn fuq, waqqfu l-produzzjoni tagħhom tad-*dihydromyrcenol* matul l-IP; madanakollu, instab ukoll li kapaċitajiet godda ġew installati. Fil-fatt, mill-inqas produttur wiehed gdid Indjan tad-*dihydromyrcenol* tfaċċa fl-2005. Għalhekk, din il-pretensjoni m'għandhiex tiġi milqugħha.

- (61) Fid-dawl tal-koinċidenza li hija stabbilita b'mod ċar fiż-żmien bejn, min-naha wahda, iż-żieda fl-importazzjonijiet iddampjati bi prezzijiet li qed iwaqqghu b'mod sinifikanti l-prezzijiet industrijali tal-Komunità u, min-naha l-oħra, id-dipressjoni tal-prezzijiet Komunitarji u s-sitwazzjoni finanzjarja li marret għall-aġġar, huwa konkluż proviżorjament li l-importazzjonijiet iddampjati kellhom rwol determinanti fis-sitwazzjoni hażina ta' l-industrija Komunitarja.

5.3. Effetti ta' fatturi oħra

5.3.1. Ir-rendimenti ta' produttori oħra tal-Komunità

- (62) Kif inhu indikat fil-premessi (23) sa (26) hawn fuq, hemm hames produttori tal-prodott simili fil-Komunità; tnejn minnhom mhumiex meqjusa li jikkostitwixxu l-industrija Komunitarja. L-iżvilupp tal-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq ta' dawn iż-żewġ kumpaniji huma analizzati hawn isfel. Għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità il-figuri effettivi ma jstgħux jingħataw. B'hekk, jingħataw biss l-indiċijiet.
- (63) Il-bejgħ fil-Komunità tad-*dihydromyrcenol* prodott minn produttori Komunitarji oħra waqa' bi 12 % matul il-perjodu kkunsidrat. Is-sehem mis-suq korrispondenti waqa' b'mod iktar sinifikanti, jiġifieri bi 28 %, minhabba li s-suq kiber fl-istess perjodu.

	2003	2004	2005	IP
Bejgħ fil-KE (kg) Indiċi: 2003 = 100	100	89	88	88
Is-sehem mis-suq Indiċi: 2003 = 100	100	90	83	72

Sors: informazzjoni miġbura minn produttori Komunitarji oħra

- (64) Fid-dawl ta' dak li jidher hawn fuq, huwa konkluż proviżorjament li r-rendiment taż-żewġ produttori Komunitarji l-oħra ma kkawża ebda ħsara lill-industrija Komunitarja.

5.3.2. L-użu intern mill-industrija Komunitarja

- (65) Kif inhu indikat fil-premessi (27) sa (34) hawn fuq, l-attivitajiet industrijali Komunitarji fir-rigward tal-prodott simili jinkludu, *inter alia*, l-użu intern ta' dan il-prodott għall-produzzjoni tad-derivattivi u/jew il-komposti tal-fwejjah. Kif inhu spjegat ukoll fil-premessi li ssemmev hawn fuq, ġie kkunsidrat xieraq li jiġi eskluż l-użu intern ta' l-industrija Komunitarja mill-analizi ta' l-indikaturi ta' ħsara (fejn għandu rilevanza) u jeżaminawha skond fatturi oħra, jiġifieri kawzi oħrajn possibbli tal-ħsara li batew l-industrija Komunitarja.
- (66) L-użu intern Komunitarju naqas xi ftit matul il-perjodu kkunsidrat. Speċifikament, dan naqas b'14 % fl-2004 u b'14-il punt perċentwali fl-2005, qabel ma żdied fl-IP għal madwar 240 000 kilogramma, li madanakollu huwa 5 % inqas mill-2003. F'termini relattivi, l-użu intern irrappreżenta madwar 10 % tal-volum totali ta' produzzjoni, bl-eċċezzjoni ta' l-2005, meta dan niżel bi 8 %.

	2003	2004	2005	IP
Użu intern (kg)	249 809	215 100	179 954	236 323
Indiċi: 2003 = 100	100	86	72	95

Sors: tweġibiet ivverifikati tal-kwestjonarju.

- (67) Fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, u bil-konsiderazzjoni li l-użu intern jirrappreżenta biss bejn wiehied u iehor 10 % ta' l-output ta' l-industrija Komunitarja, huwa konkluż proviżorjament li l-iżvilupp tiegħu ma jistax jikkontribwixxi b'mod sostanzjali lejn il-ħsara materjali li soffriet l-industrija Komunitarja.

5.3.3. Ir-rendiment ta' l-esportazzjoni ta' l-industrija tal-Komunità

- (68) Fit-termini tal-volumi, ir-rendiment ta' l-esportazzjoni ta' l-industrija Komunitarja żdied bi ffit matul il-perjodu kkunsidrat. Il-volum tal-bejgħ ta' esportazzjoni żdied bi 8 % fl-2004 u bi 12-il punt percentwali fl-2005, qabel ma niżel matul l-IP għal livell ta' 4 % oghla mill-2003. Fit-termini tal-prezzijiet ta' l-unità, tnaqqis ta' 26 % bejn l-2003 u l-IP hu muri fit-tabella hawn isfel. Madanakollu għandu jiġi nnotat li l-prezz tal-bejgħ ta' l-esportazzjoni niżel b'rata iktar baxxa mill-prezz ta' bejgħ fil-Komunità u ftermini assoluti dan baqa' oghla mill-iehor b'mod konsiderevoli.

	2003	2004	2005	IP
Bejgħ ta' l-esportazzjoni tal-produzzjoni KE (unitajiet)	743 445	803 219	890 242	774 802
Indiċi: 2003 = 100	100	108	120	104
Prezzijiet ta' bejgħ ta' esportazzjoni (EUR/unit)	4,55	4,05	3,57	3,36
Indiċi: 2003 = 100	100	89	79	74

Sors: tweġibiet ivverifikati tal-kwestjonarju.

- (69) Għal dan il-għan jista' jiġi konkluż proviżorjament li r-rendiment ta' l-esportazzjoni ta' l-industrija Komunitarja ma jikkontribwixxi sostanzjalment lejn il-ħsara materjali soffruta.

5.3.4. Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ohra

- (70) Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi li mhumiex l-Indja ġew eżaminati wkoll. Għandu jiġi mfakkar li l-importazzjonijiet mill-Gappun li rriżultaw mill-Eurostat ma ġewx ikkunsidrati għal raġunijiet li jingħataw fil-premessa (36) hawn fuq. L-ebda aġġustament iehor lid-data ta' l-Eurostat ma sar għar-raġunijiet ta' din l-investigazzjoni.
- (71) Kif wiehied jista' josserva mit-tabella hawn isfel, il-volum ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ohrajn naqas matul il-perjodu kkunsidrat. Wara l-perjodu negattiv fl-2004 u fl-2005, fl-IP dan irkupra għal livell 4 % inqas mill-2003. Tali żviluppi jikkoinċidu b'mod ċar maż-żieda fil-prezzijiet ta' dawn l-importazzjonijiet fl-2004 u fl-2005 u tnaqqis sussegwenti tagħhom fl-IP. Ftermini assoluti, il-livell tal-prezz ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ohrajn baqa' sinifikattivament oghla mil-livell tal-prezz ta' l-importazzjonijiet mill-Indja matul il-perjodu kkunsidrat (irreferi għall-premessa (39) hawn fuq). Is-sehem korrispondenti ta' l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ohrajn ġewwa s-suq fil-Komunità żviluppa skond il-volumi tagħhom u l-espansjoni tas-suq; dan naqas bi 22 % bejn l-2003 u l-IP.

	2003	2004	2005	IP
Importazzjonijiet (kg)	935 800	756 200	606 700	895 100
Indiċi: 2003 = 100	100	81	65	96
Medja tal-prezz ta' importazzjoni (EUR/kg)	4,04	4,79	4,75	4,08
Indiċi: 2003 = 100	100	119	118	101
Is-sehem fis-suq	26 %	21 %	16 %	20 %
Indiċi: 2003 = 100	100	81	61	78

Sors: Eurostat.

- (72) Fid-dawl ta' dan li ntqal hawn fuq, gie konkluz li l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi li mhumiex l-Indja ma kkawżaw l-ebda hsara lill-industrija Komunitarja.

5.3.5. Il-hsara hija awto-inflitta

- (73) Parti waħda argumentat li l-hsara hija awto-inflitta minhabba li min għamel l-ilment jiddipendi fuq l-importazzjonijiet tal-materji primi ewlenin użati fil-produzzjoni tal-prodott simili u b'hekk mhumiex kompetittivi fil-konfront tal-produtturi l-oħrajn fil-Komunità, jew anke globalment. F'dan ir-rigward, l-investigazzjoni ma stabbiliet l-ebda differenza sostanzjali fis-sorsi u fil-prezzijiet tal-materji primi ewlenin użati u mhallsa minn min għamel l-ilment u l-produtturi Komunitarji l-oħrajn, jew saħansitra produtturi Indjani li kkooperaw, li tista' tiġġustifika l-allegazzjonijiet imsemmija. Għalhekk din il-pretensjoni m'għandhiex tiġi milqughha.

5.4. Konkluzjoni dwar il-kawżalità

- (74) B'konkluzjoni, huwa kkonfermat li l-hsara materjali li soffriet l-industrija tal-Komunità, li hija kkaratterizzata speċjalment minn tnaqqis fil-prezzijiet tal-bejgħ ta' kull unità li wassal għal deterjorament sinifikanti tas-sitwazzjoni finanzjarja, kienet ikkawżata mill-importazzjonijiet iddampjati mill-pajjiż ikkonċernat. Minkejja li l-użu intern u r-rendiment ta' l-esportazzjoni setgħu taw kontribut sa ċertu punt lejn ir-rendiment skars ta' l-industrija Komunitarja, l-iżvilupp tagħhom ma kienx tali li jkisser il-konnessjoni kawżali bejn l-importazzjonijiet iddampjati u s-sitwazzjoni hażina ta' l-industrija Komunitarja.

- (75) Fid-dawl ta' l-analiżi hawn fuq, li ddistingwiet u sseparat sewwa l-effetti tal-fatturi kollha magħrufin fuq is-sitwazzjoni ta' l-industrija Komunitarja mill-effetti dannużi tal-prodotti ddampjati, huwa hawn-hekk ikkonfermat li dawn il-fatturi l-oħra bhala tali ma jregġġghux lura l-fatt li l-hsara vvalutata għandha tiġi attribwita lill-importazzjonijiet li huma ddampjati.

- (76) Għandu għalhekk jiġi konkluz proviżorjament li l-importazzjonijiet iddampjati li joriġinaw fil-pajjiż ikkonċernat ikkawżaw hsara materjali lill-industrija Komunitarja skond it-tifsira ta' l-Artikolu 3(6) tar-Regolament bażiku.

6. L-INTERESS TAL-KOMUNITÀ

6.1. Kummenti ġenerali

- (77) Il-Kummissjoni eżaminat jekk, minkejja l-konkluzjoni proviżorja dwar l-eżistenza ta' *dumping* dannuż, jeżistux raġunijiet inkontestabbli li jistgħu jwasslu għall-konkluzjoni li mhux fl-interess Komunitarju li jiġu adottati miżuri għal dan il-każ partikolari. Għal dan il-ghan, u skond l-Artikolu 21(1) tar-Regolament bażiku, gew ikkunsidrati fuq il-bażi ta' l-evidenza kollha mogħtija, l-impatt tal-miżuri li jistgħu jittiehdu fuq il-partijiet kollha involuti f'dan il-proċediment, u l-konsegwenzi ta' deċiżjoni li ma jittiehdu miżuri.

6.2. L-interess ta' l-industrija tal-Komunità

- (78) L-analiżi tal-hsara wriet b'mod ċar li l-industrija Komunitarja soffriet minhabba l-importazzjonijiet iddampjati. Il-preżenza ta' l-importazzjonijiet iddampjati li ždiedet b'mod qawwi fis-sinjura li għaddeu ikkawżat soppresjoni tal-prezzijiet. L-industrija Komunitarja, sabiex iżżomm il-pożizzjoni tagħha fis-suq u l-volum tal-bejgħ fis-suq hieles li huwa deċiżiv għall-ispejjeż tal-produzzjoni, kienet obligata li tbiegħ bi prezzijiet li bilkemm kienu jkopru l-ispejjeż fissi.

- (79) F'dan il-kuntest, mingħajr l-impożizzjoni ta' miżuri, il-pożizzjoni ta' l-industrija Komunitarja ma kinitx tkun sostenibbli għal żmien twil. Minkejja li l-impjegji diretti fil-produzzjoni tad-*dihydromyrcenol* huma moderati, il-biċċa l-kbira ta' l-impatt negattiv fuqhom ikun f'żona ġeografika waħda ġewwa Spanja, fejn il-biċċa l-kbira tal-produzzjoni Komunitarja hija kkonċentrata. Jekk il-miżuri jiġu imposti u l-prezzijiet ta' l-importazzjoni jingiebu lura għal-livell li mhux ta' *dumping*, l-industrija Komunitarja għandha tkun tista' tikkompeti f'ċirkostanzi kummerċjali ġusti, fuq il-bażi ta' vantaġġ komparattiv xieraq. Huwa mistenni li l-volumi tal-bejgħ ta' l-industrija Komunitarja jiżdiedu u li l-industrija Komunitarja għandha b'hekk tibbenefika minn ekonomiji tal-kobor. Huwa mistenni wkoll li l-industrija Komunitarja għandha tagħmel użu minn dan il-waqfien fis-soppresjoni tal-prezzijiet impost fuq importazzjonijiet iddampjati sabiex tkun tista' żżid moderatament il-prezzijiet tagħha tal-bejgħ, minhabba li l-miżuri għandhom jeliminaw it-twaqqiġ li nstab fl-IP. Dawn l-effetti pożittivi mistennija tal-miżuri għandhom jippermettu lill-industrija Komunitarja sabiex ittejjeb is-sitwazzjoni finanzjarja kritika tagħha.

- (80) L-impożizzjoni tal-miżuri hija ċertament fl-interess ta' l-industrija Komunitarja. Jekk ma jiġux imposti miżuri dan jista' jwassal għall-waqfien tal-produzzjoni tad-*dihydromyrcenol* jew saħansitra l-għeluq ta' impjanti fil-Komunità.

6.3. L-interessi ta' l-utenti u l-konsumaturi

- (81) L-assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi ma pprezentawx ruhhom u lanqas ma pprovdew informazzjoni bi qbil ma' l-Artikolu 21(2) tar-Regolament bażiku. Għalhekk, u fid-dawl tal-fatt li d-*dihydromyrcenol* jintuża biss bhala materja prima jew komponent fil-manifattura ta' prodotti intermedji jew aħharja oħra (ara l-premessi (11) u (28) hawn fuq), l-analiżi kienet limitata għall-effett tal-miżuri fuq l-utenti. Applikazzjonijiet tipiċi tad-*dihydromyrcenol* huma fid-diterġenti, fil-fwejjah għas-sapun u f'ċerti fwejjah. Is-setturi kkonċernati huma b'hekk il- prodotti għall-ħasil tal-ħwejjeġ u tal-kura tad-dar kif ukoll prodotti ta' kura personali u tas-sbuhija. Intbagħtu kwestjonarji lil 13-il utent Komunitarju magħruf tad-*dihydromyrcenol* u lil erba' assoċjazzjonijiet tat-togħmiet u tal-fwejjah. Il-Kummissjoni talbet, fost informazzjoni oħra, il-kummenti tagħhom dwar jekk l-impożizzjoni tal-miżuri *anti-dumping* setgħux kienu ta' interess għall-Komunità u kif dawn il-miżuri għandhom ikollhom effett fuqhom.
- (82) Wasal kwestjonarju wiehed minn manifattur dwar medda shiha ta' prodotti għal ħasil tal-ħwejjeġ, tad-dar u tal-kura personali. Ġie enfasizzat li l-prodott li qed jiġi investigat jirrappreżenta frazzjoni marginali biss ta' kull applikazzjoni intermedja u finali tiegħu. Aktar minn hekk, din il-kumpanija ma kinix qed tagħmel użu minn *dihydromyrcenol* li joriġina mill-Indja, u għalhekk ma setgħetx tipprovi informazzjoni kompluta. Madanakollu, ġie preżunt minn dan l-utent li l-impożizzjoni tal-miżuri tista' tirriżulta f'nuqqas tal-provvisti u zieda fil-prezzijiet li, fuq żmien twil, jistgħu jirriżultaw f'tibdil fil-kompożizzjoni tal-fwejjah li jkun kaġun tal-prezzijiet. Utent ieħor ikkuntattja lill-Kummissjoni u infurmaha li mhux qed jagħmel użu mid-*dihydromyrcenol* li joriġina mill-Indja. Din il-kumpanija ma kkumentatx dwar l-impatt tal-miżuri possibbli. L-ebda rappreżentanza ma ġiet riċevuta mill-assoċjazzjonijiet.
- (83) Fir-rigward tal-kummenti riċevuti, l-investigazzjoni stabbiliet li l-ebda nuqqas fil-provvista tad-*dihydromyrcenol* ma jista' jiġi raġonevolment mistenni, minhabba li l-kapaċità ta' l-utilizzazzjoni mill-industrija Komunitarja kienet biss ta' 73 % fl-IP (ara l-premessa (45) hawn fuq). Id-*Dihydromyrcenol* jiġi prodott ukoll f'bosta pajjiżi terzi li mhumiex l-Indja. Aktar minn hekk, fid-dawl tal-margnijiet moderati ta' *dumping* misjuba, l-ebda zieda sostanzjali ma hija mistennija fil-prezzijiet. Fid-dawl ta' dan, u bil-konsiderazzjoni ta' l-impatt marginali tad-*dihydromyrcenol* fuq l-ispiza ta' prodotti avanzati fil-proċess tal-manifattura, huwa konkluż proviżorjament li l-impożizzjoni tal-miżuri *anti-dumping* mhux probabbli li jkollhom effett sostanzjali fuq is-sitwazzjoni ta' l-utenti fil-Komunità.

6.4. L-interess ta' l-importaturi/negozjanti mhux relatati fil-Komunità

- (84) Sebgha u ghoxrin importatur/negozjant tal-prodott ikkonċernat fil-Komunità ġew avvċinati. Theta minn dawn il-kumpaniji infurmaw lill-Kummissjoni li ma kinix qed jimportaw id-*dihydromyrcenol* mill-Indja. Żewġ importaturi biss li mhumiex relatati mal-produtturi esportaturi finalment irrispondew għall-kwestjonarju. Wiehed minnhom indika li dan waqaf milli jimporta mill-Indja matul l-IP, minhabba li l-fornitur tiegħu iddeċieda li jbiegħ esklussivament permezz ta' ċertu distributuri. Dan l-importatur ma kkumentatx dwar l-impatt probabbli tal-miżuri minhabba li ma kienx iktar ikkonċernat apparentement. Għall-importatur li kooperat l-ieħor, il-bejgħ fil-Komunità tal-prodott ikkonċernat irrappreżenta inqas minn 20 % tal-bejgħ kollu tiegħu, u s-sehem tiegħu mill-importazzjonijiet kollha tal-prodott mill-Indja kien pjuttost marginali. Din il-kumpanija ma ressqet l-ebda kumment speċifiku li jikkonċerna l-impatt probabbli tal-miżuri possibbli fuq in-negozju tagħhom stess. Din indikat biss li kull miżura tista' tinkuraġġixxi l-produtturi Indjani sabiex jadattaw billi jtejbju l-effettività tagħhom, filwaqt li l-produtturi tal-Komunità jkunu jistgħu, minhabba l-protezzjoni tagħhom, iżommu l-produzzjoni ineffiċenti tagħhom u b'hekk ma jkollhomx il-bżonn li jwettqu ristrutturazzjoni. F'dan ir-rigward wiehed għandu jinnota li, kif inhu muri fil-premessa (79) hawn fuq, il-miżuri *anti-dumping* għandhom, kontrarjament għall-allegazzjonijiet li ssemmev, jippermettu lill-industrija tal-Komunità biex iżżid il-volum ta' bejgħ tagħha u tejjeb is-sitwazzjoni finanzjarja kritika u, b'hekk, dawn jgħolqu post għat-tishih ta' l-effettività tal-produzzjoni. Għalhekk, dan l-argument għandu jiġi revokat.

- (85) Fid-dawl ta' dak li jissemma hawn fuq, u bil-konsiderazzjoni partikolarment tal-livell baxx ta' kooperazzjoni minn importaturi/negozjanti mhux relatati fil-Komunità, huwa konkluż proviżorjament li l-miżuri *anti-dumping* ma jkollhomx impatt deċiżiv hażin fuq is-sitwazzjoni tagħhom.

6.5. Konklużjoni fuq l-interess Komunitarju

- (86) L-analiżi ta' hawn fuq uriet li huwa fl-interess ta' l-industrija Komunitarja li jiqu imposti l-miżuri, minhabba li daww il-miżuri huma mistennija li jirrestringu l-livell għoli ta' importazzjoniet bi prez-zijiet ta' *dumping* u b'hekk jeliminaw it-twaqqiġ tal-prezz minhabba dawn l-importazzjonijiet u li wera li għandu impatt negattiv sinifikanti fuq is-sitwazzjoni ta' l-industrija Komunitarja. Il-produtturi Komunitarji l-oħrajn huma mistennija li jibbenefikaw ukoll minn daww il-miżuri.
- (87) L-analiżi wriet ukoll li l-utenti mhux probabbli li jiġu affettwati sostanzjalment mill-miżuri *anti-dumping*.
- (88) Il-livell baxx ta' kooperazzjoni minn importaturi/kummerċjalisti mhux relatati tal-prodott ikkonċernat fil-Komunità ma ppermettix li ssir analiżi fil-fond ta' l-interess tagħhom. Madanakollu jista' jiġi konkluż li dawn l-operaturi ddeċidew li ma jikkooperawx fl-investigazzjoni minhabba li l-attivitajiet tagħhom mhux ser jiġu affettwati sostanzjalment jekk jiġu imposti miżuri fuq l-importazzjoni tad-*dihydromyrcenol* mill-Indja.
- (89) Kollox ma' kollox, huwa kkunsidrat li l-impożizzjoni tal-miżuri, jiġifieri t-tneħħija ta' *dumping* li huwa ta' hsara, għandu jippermetti lill-industrija Komunitarja li ttejjeb is-sitwazzjoni finanzjarja tagħha u żżomm l-attivitajiet tagħha u li l-effetti hżiena li jistgħu jikkawżaw il-miżuri fuq ċertu operaturi ekonomiċi fil-Komunità mhumiex sproporzjonati meta mqabbla ma' l-effetti ta' benefiċċju għall-industrija Komunitarja.
- (90) Skond ma ntqal hawn fuq, huwa konkluż proviżorjament li l-ebda raġuni inkontestabbli ta' interess Komunitarju ma teżisti biex ma jiġux imposti miżuri *anti-dumping* f'dan il-każ.

7. IL-MIŻURI PROVIŻORJI ta' L-ANTIDUMPING

- (91) Fid-dawl tal-konklużjonijiet proviżorji li ntlahqu dwar id-*dumping*, il-hsara li rriżultat u l-interess Komunitarju, għandhom jiġu imposti miżuri proviżorji fuq l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat mill-Indja sabiex jipprevjenu li tiġi kkawżata iktar hsara lill-industrija tal-Komunità mill-importazzjoni-jiet li huma l-oġġett ta' *dumping*.

7.1. Il-livell tat-tneħħija tal-hsara

- (92) Il-livell proviżorju tal-miżuri ta' kontra d-*dumping* għandu jkun suffiċenti sabiex jelimina l-hsara lill-Industrija Komunitarja kkawżata mill-importazzjonijiet li huma oġġett ta' *dumping*, mingħajr ma jinqabżu l-margnijiet ta' *dumping* misjuba. Huwa u jiġi kkalkulat l-ammont ta' dazju meħtieġ biex jitneħħew l-effetti ta' *dumping* li jkun ta' hsara, ġie kkunsidrat li kull miżura għandha tippermetti lill-industrija Komunitarja tkopri l-ispejjeż tagħha u tagħmel qligħ qabel it-taxxa, li jista' jinkiseb b'mod raġonevoli taht kondizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni, jiġifieri fl-assenza ta' l-importazzjonijiet iddampjati.
- (93) Skond l-informazzjoni disponibbli, instab preliminarjament li margini ta' qligħ ta' 5 % tal-bejgħ jista' jiġi kkunsidrat bħala livell xieraq li l-industrija Komunitarja tkun mistennija tikseb fl-assenza ta' *dumping* li huwa ta' hsara. Fl-2003, jiġifieri qabel iż-żieda fl-importazzjonijiet li huma oġġett ta' *dumping*, l-industrija Komunitarja għamlet qligħ ta' 12,3 % għall-bejgħ tagħha tal-prodott simili fis-suq hieles (ara l-premessa (48) hawn fuq). Madanakollu ġie kkunsidrat bħala xieraq li din il-profit-tabbiltà tiġi aġġustata sabiex tirrifletti l-fatt li s-suq tal-Komunità u dak dinji għad-*dihydromyrcenol* kiber u nbnew kapacitajiet godda, u, b'riżultat ta' dan, il-livell kumplessiv tal-prezz – irrISPettivament mill-preżenza ta' l-importazzjonijiet li huma oġġett ta' *dumping* – naqas ftit, filwaqt li l-ispejjeż tal-produzzjoni għal kull unità baqghu l-istess, bejn wieħed u iehor. B'hekk, profitt fl-assenza ta' impor-tazzjonijiet iddampjati ta' madwar 12 % ma deherx li huwa ġġustifikat b'mod raġonevoli; minflok, margini ta' profit ta' 5 % tal-bejgħ ġie kkunsidrat iktar xieraq fis-sitwazzjoni korrenti.

- (94) Iż-żieda mehtieġa fil-prezz giet iddeterminata wara, fuq il-bażi ta' paragun tal-prezz medju ta' l-importazzjoni ddifferenzjat, kif stabbilit għall-kalkoli tal-bejgħ li jwaqqgħu l-prezz, mal-prezz medju ta' mingħajr hsara tal-prodotti mibjugħa mill-industrija tal-Komunità fis-suq tal-Komunità. Kull differenza li tohroġ minn dan il-paragun imbagħad giet imfissra bhala persentaġġ tal-valur ta' importazzjoni CIF medju. Dawn id-differenzi, għaż-żewġ produtturi esportaturi li kkooperaw, kienu oghla mill-margnijiet ta' *dumping* osservati.

7.2. Il-miżuri proviżorji

- (95) Fid-dawl ta' dak li ntqal, u bi qbil ma' l-Artikolu 7(2) tar-Regolament bażiku, huwa kkunsidrat li dazju proviżorju *anti-dumping* għall-produtturi esportaturi li kkooperaw għandhu jiġi impost fil-livell tal-margnijiet tad-*dumping* misjuba.
- (96) Huwa mfakkar li l-livell tal-kooperazzjoni huwa wieħed għoli u, b'hekk, ġie kkunsidrat xieraq li jiġi ffixsat id-dazju għall-kumpaniji li fadal, li ma kinux ikkooperaw fl-investigazzjoni, fil-livell ta' l-oghla dazju li għandhu jiġi impost fuq il-kumpaniji li kkooperaw (ara l-premessa (22) hawn fuq). Għaldaqstant, id-dazju residwu huwa stabbilit għar-rata ta' 7,5 %.
- (97) Skond ma ntqal hawn fuq, ir-rata ta' dazju proviżorju *anti-dumping* għandha tkun kif ġej:

Il-Produttur	Dazju anti-dumping propost
Neeru Enterprises, Rampur	3,3 %
Il-kumpaniji kollha (inkluż Privi Organics Limited, Mumbai)	7,5 %

- (98) Ir-rata tad-dazju kontra *d-dumping* ta' kull kumpanija individwali speċifikata f'dan ir-Regolament kienet stabbilita fuq il-bażi tas-sejbiet ta' l-investigazzjoni preżenti. Għalhekk, din tirrifletti s-sitwazzjoni misjuba waqt dik l-investigazzjoni rigward din il-kumpanija. Din ir-rata ta' *dumping* (meta mqabbla mad-dazju tal-pajjiż kollu applikabbli għall-'kumpaniji l-oħra kollha') hija b'hekk esklussivament applikabbli għall-importazzjonijiet ta' prodotti li joriġinaw mill-Indja u li huma prodotti minn din il-kumpanija u b'hekk mill-entità legali speċifika msemmija. Il-prodotti importati mmanifatturati minn kwalunkwe kumpanija oħra li ma tissemmix speċifikament fil-parti operattiva ta' dan ir-Regolament b'isimha u bl-indirizz tagħha, inklużi l-entitajiet relatati ma dawk imsemmija speċifikament, ma jistgħux igawdu minn din ir-rata u għandhom ikunu soġġetti għar-rata tad-dazju li tapplika għall-'kumpaniji l-oħra kollha'.
- (99) Kwalunkwe rikjesta għall-applikazzjoni ta' din ir-rata ta' dazju ta' l-*antidumping* għall-kumpanija individwali (eż. wara bdil fl-isem ta' l-entità jew wara li jiġu stabbiliti entitajiet godda tal-produzzjoni jew tal-bejgħ) għandha tiġi indirizzata minnufih lill-Kummissjoni bit-tagħrif kollu rilevanti, b'mod partikolari fir-rigward ta' kwalunkwe modifika fl-attivitajiet tal-kumpanija marbuta mal-produzzjoni, mal-bejgħ domestiku u ma' dak ta' l-esportazzjoni u li jkunu assoċjati, pereżempju, ma' dik il-bidla fl-isem jew ma' dik il-bidla fl-entitajiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ. Il-Kummissjoni, jekk ikun xieraq, wara li tikkonsulta lill-Kumitat Konsultattiv, temenda r-Regolament kif mehtieġ billi tagġorna l-elenuk tal-kumpaniji li jkunu jgawdu mir-rati tad-dazju individwali.
- (100) Sabiex taċċerta l-infurzar xieraq tad-dazju ta' kontra *d-dumping*, il-livell tad-dazju li jfdal m'għandux japplika biss għall-produtturi esportaturi li ma kkooperawx, iżda wkoll għal dawk il-produtturi li ma wettqu ebda esportazzjonijiet lejn il-Komunità matul l-IP. Madanakollu, dawn il-kumpaniji ta' l-aħhar huma mistiedna, meta dawn jikkonformaw mal-kondizzjonijiet tat-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku, li jipprezentaw rikjesta għal reviżjoni skond dak l-Artikolu sabiex is-sitwazzjoni tagħhom tiġi eżaminata individwalment.

8. ID-DISPOŻIZZJONI FINALI

- (101) Fl-interess ta' amministrazzjoni tajba, għandu jiġi ffixsat perjodu li fih il-partijiet interessati li għamli lilhom infushom magħrufa fiż-żmien speċifikat fl-avviż ta' l-inizjazzjoni jkunu jistgħu jagħtu l-opinjoni tagħhom bil-miktub u jitolbu seduta. Barra minn hekk, irid jiġi ddikjarat li s-sejbiet dwar l-impożizzjoni ta' dazji magħmula għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament huma proviżorji u jistgħu jitqiesu mill-gdid għall-għan ta kwalunkwe dazju definittiv.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dazju proviżorju *anti-dumping* huwa b'dan impost fuq l-importazzjonijiet tad-*dihydromyrcenol* ta' purezza skond il-piż tiegħu ta' 93 % jew aktar, li jagħmel parti mill-kodiċi tan-NM ex 2905 22 90 (kodiċi TARIC 2905 22 90 10), li joriġinaw mill-Indja.

2. Ir-rata tad-dazju proviżorju ta' l-*anti-dumping* applikabbli għall-prezz nett, hieles fuq il-fruntiera tal-Komunità, qabel id-dazju, tal-prodott deskritt fil-paragrafu 0 u manifatturat mill-kumpaniji ta' hawn isfel għandha tkun:

Il-Produttur	Dazju anti-dumping	Kodiċi Addizzjonali TARIC
Neeru Enterprises, Rampur, India	3,3 %	A827
Il-kumpaniji l-oħra kollha	7,5 %	A999

3. Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa fil-Komunità tal-prodott imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun soġġett għall-ghoti ta' garanzija, ekwivalenti għall-ammont tad-dazju proviżorju.

4. Sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet dwar id-dazji tad-dwana li huma fis-sehħ.

Artikolu 2

Mingħajr hsara għall-Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96, fi żmien xahar mid-data tad-dhul fis-sehħ ta dan ir-Regolament, il-partijiet interessati jistgħu jagħmlu talba għall-iżvelar tal-fatti u tal-konsiderazzjonijiet essenzjali li fuq il-bażi tagħhom gie adottat dan ir-Regolament, jagħtu l-opinjonijiet tagħhom bil-miktub u japplikaw biex jinstemgħu oralment mill-Kummissjoni.

Skond l-Artikolu 21(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96, il-partijiet ikkonċernati jistgħu jikkumentaw dwar l-applikazzjoni ta dan ir-Regolament fi żmien xahar mid-data tad-dhul fis-sehħ tiegħu.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ l-ghada ta' meta ssir il-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament għandu japplika għal perjodu ta' sitt xhur.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Lulju 2007

Għall-Kummissjoni
Peter MANDELSON
Membru tal-Kummissjoni